

**Customer Information Update Form:**

**طلب تحديث معلومات الزبون:**

(To be filled by individual customers only).  
(For corporate customers update forms, please approach the Branch staff/Relationship Manager for more details).  
Please sign the declarations and signature section below and on the back of the page.

(يتم ملؤها من قبل زبائن الخدمات المصرفية للأفراد فقط).  
(للإطلاع على إستمارات تحديث خدمات الزبائن المصرفية للشركات، يرجى التواصل مع موظفي الفرع/مسؤول الحساب للحصول على مزيد من التفاصيل).  
يرجى التوقيع في قسم الإقرار و التوقيع أدناه و في الجزء الخلفي من هذه الصفحة.

**Personal Details:**

**البيانات الشخصية:**

Please attach a valid copy of your CPR and Passport (and residence permit page wherever applicable).

يرجى إرفاق نسخة سارية المفعول من بطاقة الهوية و جواز السفر (و صفحة الإقامة حيثما ينطبق).

Full Name: ..... الإسم الكامل:

CPR /ID Number: ..... بطاقة الهوية /الرقم الشخصي:

Nationality: ..... Residential Country: ..... بلد الإقامة: ..... الجنسية:

Marital Status: ..... Date of Birth: / / ..... تاريخ الميلاد: ..... الحالة الإجتماعية:

Place of Birth: ..... محل الميلاد:

Passport Number: ..... Education Level: ..... المستوى التعليمي: ..... رقم جواز السفر:

Please provide your BBK Account(s) details: ..... يرجى تقديم تفاصيل حساب/حسابات بنك البحرين والكويت الخاص/الخاصة بك:

**Contact Details:**

**معلومات الإتصال:**

Residence Tel ..... هاتف المنزل ..... Fax Number ..... رقم الفاكس ..... Office/Business Tel ..... هاتف العمل

Mobile Phone (Main) ..... الهاتف النقال (الرئيسي) ..... Mobile Phone (Others) ..... الهاتف النقال (أخرى)

Email address: ..... البريد الإلكتروني:

Residence address: House/Flat: ..... Building: ..... عنوان السكن: منزل/شقة: ..... بناية: .....

Road: ..... Block: ..... City: ..... مدينة: ..... مجمع: ..... طريق:

Mailing address: ..... عنوان المراسلة:

Please provide supporting documents for the residential address.  
For example (Telephone Bill, Electricity Bill, ID that shows the address) as a proof of the residential address.

الرجاء إرفاق وثيقة تؤكد عنوان السكن/الإقامة.  
على سبيل المثال (فاتورة الكهرباء، فاتورة الهاتف أو أي بطاقة شخصية تحمل العنوان) لتأكيد العنوان.

**Job Details:**

**بيانات الوظيفة:**

Professional Occupation: ..... الوظيفة: ..... Name of Employer: ..... إسم صاحب العمل:

Employer Address: ..... عنوان العمل: ..... Employer Phone Number: ..... رقم هاتف صاحب العمل:

If self employed: ..... إذا كنت تعمل لحسابك الخاص:

CR Number: ..... رقم السجل التجاري: ..... CR Address: ..... عنوان السجل التجاري:

CR Name: ..... اسم السجل التجاري: ..... Phone Number: ..... رقم الهاتف:

**Declarations and Signature**

**الإقرار و التوقيع**

I, the undersigned, undertake and confirm that I am the beneficial owner of the account(s), that I am acting on my own behalf and that I will provide the bank with updated records/information within 30 calendar days in case of any changes.

أنا الموقع أدناه، أتعهد و أؤكد أنني المالك المستفيد للحساب (الحسابات)، و أنني أنصرف بالنيابة عني و أنني سأرود البنك بسجلات/معلومات/و أتعهد بإخطار البنك في غضون ٣٠ يوماً تقويميا إذا كان هناك تغيير في أي من المعلومات التي قمت بتقديمها إلى البنك.

Name: ..... Date: ..... التاريخ: ..... الإسم:

Signature: ..... ID Number: ..... رقم الهوية: ..... التوقيع:

Note: If you are filling and signing this form on the behalf of a minor, please attach the IDs and supporting documents for the minor and yourself (as the legal guardian).

ملاحظة: إذا كنت تقوم بملئ و توقيع هذه الإستمارة نيابة عن قاصر، يرجى إرفاق الهويات الشخصية و المستندات الداعمة لك ( بإعتبارك الوصي الشرعي) و للقاصر.

Source of income: مصدر الدخل:

 Monthly salary  Business  Other  راتب شهري  أعمال حرة  أخرى

Please specify your monthly income in Bahraini Dinars: يرجى تحديد دخلك الشهري بالدينار البحريني:

Estimated Annual income of Customer

الدخل السنوي المقدر للزبون

 Less than BD 3,000  BD 25,001 to BD 50,000  ٠٠٠,٠٠٠ - د.ب. ٢٥,٠٠١  أقل من ٣,٠٠٠ د.ب.

 BD 3,000 to BD 10,000  Greater than BD 50,000  أكثر من ٥٠,٠٠٠ د.ب.  ١٠,٠٠٠ - د.ب. ٣,٠٠٠

 BD 10,001 to BD 25,000  ٢٥,٠٠٠ - د.ب. ١٠,٠٠١

Please specify BD الرجاء التحديد بالدينار البحريني

Are you a PEP\* (Politically Exposed Person)?

هل مقدم الطلب من الأشخاص ذوي النفوذ السياسي\*؟

YES  NO  نعم  لا 

If yes, reason of being Classified as a PEP:

إذا كان الجواب 'نعم'، أذكر سبب تعريف مقدم الطلب كشخص له نفوذ سياسي (PEP):

\*Politically Exposed Persons' or (PEPs) means individuals who are, or have been entrusted with prominent public functions in Bahrain or a foreign country, for example Heads of State or government, senior politicians, senior government, judicial or military officials, senior executives of state owned corporations or important political party officials or persons who are or have been entrusted with a prominent function by an international organization. Business relationships with family members or close associates of PEPs (family is considered spouse, father, mother, sons, daughters, sisters and brothers. Associates are persons associated with a PEP whether such association is due to the person being an employee or partner of the PEP or of a firm represented or owned by the PEP, or family links or otherwise) involve reputational risks similar to PEPs themselves. The definition is not intended to cover middle-ranking or more junior officials in the foregoing categories. Bahraini PEPs would include all Ministers, all MPs, and all Ministry officials with the rank of Undersecretary or above.

\*الأشخاص ذوو النفوذ السياسي تعني الأفراد المكلفين أو كانوا مكلفين بمهام ومناصب عامة في البحرين أو دولة أجنبية، على سبيل المثال رؤساء الحكومة، كبار السياسيين، كبار رجال الحكومة، المسؤولين العسكريين أو القضائيين. كبار التنفيذيين في الشركات المملوكة للحكومة، أو مسؤولين في أحزاب سياسية، أو أشخاص مكلفين بمهام بارزة من قبل أي منظمة دولية. إن علاقة العمل مع أفراد عائلة الأشخاص ذوي النفوذ السياسي أو المقربين منهم (العائلة تشمل الزوج أو الزوجة، الأب، الأم، الأبناء، البنات، الأخوات، والإخوة، المقربون تشمل المرتبطون بالأشخاص ذوي النفوذ السياسي سواء كان هذا الارتباط بسبب كون الشخص موظفاً أو شريكاً للشخص ذي النفوذ السياسي أو شريك في شركة يملكها شخص ذو نفوذ سياسي، أو روابط عائلية أو غيرها) تنطوي على مخاطر تتعلق بالسمعة تماثل تلك الخاصة بالأشخاص ذوي النفوذ السياسي أنفسهم. هذا التعريف لا يعطي المسؤولين من الفئة المتوسطة أو الموظفين الأصغر في الفئات المشار إليها أعلاه. تشمل قائمة الأشخاص ذوي النفوذ السياسي في البحرين على جميع الوزراء، وجميع نواب البرلمان، وجميع المسؤولين في الوزارات الذين يشغلون مناصب الوكلاء أو أعلى من ذلك.

## FATCA &amp; CRS Self-Certification Form

## إستمارة الإقرار الذاتي الخاصة بفاتكا و المعايير الموحدة للإبلاغ الضريبي

1. Are you a US Citizen, or a US Tax Resident or born in the US?

١. هل أنت مواطن أمريكي، أو هل أنت خاضع للضرائب في الولايات المتحدة الأمريكية، أو مولود في الولايات المتحدة الأمريكية؟

YES  NO نعم  لا 

1. Are you a Tax resident in any country outside Bahrain?

١. هل تخضع للضريبة في أي بلد آخر خارج البحرين؟

YES  NO نعم  لا 

If yes, which country?

إذا كانت الإجابة "نعم"، أذكر أسم البلد؟

Customer will be required to fill out FATCA &amp; CRS Self-Certification Form and/or W8 or W9 form if the answer for (1) or (2) is "yes".

سيطلب على الزبون ملء إستمارة الإقرار الذاتي الخاصة بفاتكا و المعايير الموحدة للإبلاغ الضريبي و/أو إستمارة W8 أو W9 إذا كانت الإجابة "نعم" على السؤال رقم (1) أو رقم (٢).

(Please approach the Branch Staff / Relationship Manager for the forms if the answer is 'YES').

(يرجى الإتصال بموظفي الفرع/مسؤول الحساب لمعرفة النماذج إذا كانت الإجابة "نعم").

## Declarations and Signature

## الإقرار و التوقيع

I, the undersigned, undertake and confirm that I am the beneficial owner of the account(s), that I am acting on my own behalf and that I will provide the bank with updated records/information within 30 calendar days in case of any changes.

أنا الموقع أدناه، أتعهد و أؤكد أنني المالك المستفيد للحساب (الحسابات)، و أنني أنصرف بالنيابة عني و أنني سأرود البنك بسجلات/معلومات/و أتعهد بإخطار البنك في غضون ٣٠ يوماً تقويمياً إذا كان هناك تغيير في أي من المعلومات التي قمت بتقديمها إلى البنك.

Name: Date:

الإسم: التاريخ:

Signature: ID Number:

التوقيع: رقم الهوية:

Note: If you are filling and signing this form on the behalf of a minor, please attach the IDs and supporting documents for the minor and yourself (as the legal guardian).

ملاحظة: إذا كنت تقوم بملء و توقيع هذه الإستمارة نيابة عن قاصر، يرجى إرفاق الهويات الشخصية و المستندات الداعمة لك ( بإعتبارك الوصي الشرعي) و للقاصر.

## For Bank Use Only

## إستخدام البنك فقط

Processing Staff	Supervisor/Manager	المشرف/المدير	مراجعة من قبل
Staff Name:			إسم الموظف:
Staff Signature:			توقيع الموظف:
Date:			التاريخ: